Lesson 7 There Are Only Nine Students Here Today

དེ་རིང་འདི་ན་སློབ་གྲོགས་དགུ་མ་གཏོགས་མེད་གི།

☛ Key Grammar Points in Lesson Seven:

1. Existential Verb ཡོད Expressing Location
2. Locative Preposition ན
3. Ethnicity, Nationality, and Language
4. Numbers from གཅིག *One* to བཅུ *Ten*
5. Summary of Pronouns

❖ 7.1 Dialogue

བུ་ཆུང་ཚེ་རིང་། སློབ་གྲོགས་ཚང་མ་བདེ་མོ་ཡིན་ན། ངི་མྱིང་ང་བུ་ཆུང་ཚེ་རིང་ཟེར་ར། ང་བོད་རིགས་ཡིན། ང་ཁྱོ་ཚོའ་གི་བོད་ཡིག་དགེ་རྒན་ཡིན།

སློབ་མ། དགེ་རྒན་ཁྱོ་གང་གི་ཡིན།

བུ་ཆུང་ཚེ་རིང་། ང་མཚོ་སྔོན་ཁྲི་ཀ་གི་ཡིན།

སློབ་མ། དགེ་རྒན། མི་དགེ་ར་ངི་ཚབོ་གི་དགེ་རྒན་ཨེ་རེད།

བུ་ཆུང་ཚེ་རིང་། མོ་ར་ཁྱོ་ཚབོ་གི་བོད་ཡིག་དགེ་རྒན་རེད། མོ་མགོ་ལོག་གི་རེད། མོའུ་མྱིང་ང་དཔའ་མོ་མཚོ་ཟེར་གི།

སློབ་མ། ངི་ཚོའ་འ་བསྒོམས་པས་དགེ་རྒན་དུ་ཡོད།

བུ་ཆུང་ཚེ་རིང་། ཁྱོ་ཚོའ་འ་བོད་ཡིག་གི་དགེ་རྒན་གཉིས་ཡོད།

དཔའ་མོ་མཚོ། ཚང་མ་བདེ་མོ་ཡིན་ན། ངི་ཚབོ་འཛིན་གྲྭ་འ་སློབ་མ་བཅུ་ཐམ་པ་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་ལྔ་ཨ་མེ་རི་ཁ་གི་རེད། གསུམ་འཇར་པན་གི་རེད། ད་རུང་པེ་ཅིན་གི་རྒྱ་རིགས་སློབ་གྲོགས་གཉིས་ར་ཡོད།

སློབ་མ། དེ་རིང་འདི་ན་སློབ་གྲོགས་དགུ་མ་གཏོགས་མེད་གི།

དཔའ་མོ་མཚོ། ཨ་མེ་རི་ཁ་གི་སློབ་གྲོགས་གཅིག་ད་ལྟ་ད་རུང་བོད་ལྗོངས་ན་ཡོད་གི།

སློབ་མ། ཁོ་བོད་ལྗོངས་གི་ས་ཆ་གང་ན་ཡོད་གི།

དཔའ་མོ་མཚོ། ལྷ་ས་ན་ཡོད་གི།

སློབ་མ། ཁོ་ཁེར་རོ་ཨེ་རེད།

དཔའ་མོ་མཚོ། རེད། ཁོ་ཁེར་རོ་རེད།

བུ་ཆུང་ཚེ་རིང་། དཔའ་མོ་མཚོ། ཁྱོ་འཁི་དགེ་ཁ་པར་ཨང་གྲངས་ཨེ་ཡོད།

དཔའ་མོ་མཚོ། ཡོད། ཨང་གྲངས་དགུ་ཐིག་བཞི་ལྔ་དྲུག་གཉིས་དགུ་རེད།

College Students from Abroad Studying in China

Wuchung: Students, how are you all? My name is called Wuchung Tserang. I'm Tibetan. I am your Tibetan language teacher.

Student: Teacher, where are you from?

Wuchung: I'm from Thrika (*Ch*. Guide), Qinghai.

Student: Teacher, is she our teacher too?

Wuchung: She is also your Tibetan language teacher. She is from Golok. Her name is Huamo Tso.

Student: Altogether, how many teachers do we have?

Wuchung: You have two Tibetan language teachers.

Huamo Tso: How are you all? There are ten students in our class. Five are from America; three are from Japan; still, there are two (*Han*) Chinese students from Beijing.

Student:	Today there are only nine students here.
Huamo Tso:	One American student is still in Tibet.
Student:	Where in Tibet is he?
Huamo Tso:	He is in Lhasa.
Student:	Is he all by himself?
Huamo Tso:	Yes, he is alone.
Wuchung:	Huamo Tso, do you have his telephone number?
Huamo Tso:	Yes. It's 904-5629.

❖ 7.2 Vocabulary

7.2.1 Vocabulary from the Dialogue

1.	ཚང་མ།	n.	everyone
2.	ཝུ་ཀྲུང་།	person	Wuchung
3.	བོད་རིགས།	n.	Tibetan (ethnicity)
4.	མཚོ་སྔོན།	place	Qinghai (*Ch.*)
5.	ཁྲི་ཀ	place	Trika (*Ch.* Guide)
6.	ངི་ཆ་བོ། [ང་ཚོ]	pro.	we, us
7.	ཁྱོ་ཆ་བོ། [ཁྱོད་ཚོ]	pro.	you (pl.)
8.	མགོ་ལོག	place	Golok (*Ch.* Guoluo)
9.	དཔའ་མོ་མཚོ།	person	Huamo Tso
10.	བསྡོམས་པས།	adv.	altogether (marked by *Ladon*)
11.	དུ།	interr. adj.	how many
12.	གཉིས།	num.	two
13.	འཛིན་གྲྭ	n.	class
14.	འཛིན་གྲྭ་ལ། [འཛིན་གྲྭར]	adv.	in (our) class (marked with *Ladon*)
15.	བཅུ།	num.	ten
16.	ཐམ་པ།	adv.	even, exactly (after a numeral)
17.	དེའི་ནང་ནས།	adv. PP	in these, among these
18.	ལྔ་།	num.	five

19.	གསུམ།	num.	three
20.	ད་རུང་། [ད་དུང་]	adv.	still
21.	པེ་ཅིན།	n.	Beijing
22.	རྒྱ་རིགས།	n.	Han Chinese
23.	དེ་རིང་།	n. / adv.	today
24.	འདི་ན།	adv.	here
25.	དགུ།	num.	nine
26.	མ་གཏོགས།	adv.	only
27.	གཅིག	num.	one
28.	ད།	adv.	now
29.	ད་ལྟ།	adv.	right now
30.	བོད་ལྗོངས།	n.	Tibet (specifically TAR)
31.	ས་ཆ།	n.	place
32.	ན།	prep.	at, in, on
33.	གང་ན།	adv. PP	(at) where (Locative)
34.	ལྷ་ས།	n.	Lhasa
35.	ཁེར་རོ། [གཅིག་པུ]	adj.	alone
36.	ཁ་པར།	n.	telephone
37.	ཨང་གྲངས།	n.	number
38.	ཐིག	num.	zero
39.	བཞི།	num.	four
40.	དྲུག	num.	six

7.2.2 Additional Vocabulary

41.	བདུན།	num.	seven
42.	བརྒྱད།	num.	eight
43.	སློབ་གྲྭ	n.	school
44.	སློབ་ཁང་།	n.	classroom

45.	སློབ་ཚན།	n.	lesson
46.	དི་ན། [དེ་ན]	adv.	there (near you)
47.	གན་ན།	adv.	there (over there)
48.	ཟི་ལིང་།	place	Xining (*Ch.*)
49.	རྒྱ་སོག	n.	Hui Moslems
50.	ཧུའེ་རིགས།	n.	Hui Moslems
51.	འབྲོག་པ།	n.	herdsman
52.	རོང་བ།	n.	farmer
53.	བློ་བཟང་།	person	Lobzang

❖ 7.3 Grammar Notes

► 7.3.1 Ethnicity and Nationality: རིགས and བ

Ethnicity and nationality are expressed by two different morphemes in Tibetan: རིགས is used for different ethnic groups residing in China such as བོད་རིགས *Tibetan*, རྒྱ་རིགས *Han Chinese*, སོག་རིགས *Mongolian*, and ཧོར་རིགས *Monguor* (*Tu* in Chinese) peoples. Examples:

(1) ང་བོད་རིགས་ཡིན། I am Tibetan.

(2) མོ་རྒྱ་རིགས་རེད། She is Han Chinese.

(3) ཁོ་སོག་རིགས་རེད། He is Mongolian.

A *Hui* Moslem is often called རྒྱ་སོག (*Lit.* Chinese-Mongolian) or by the Chinese loan word ཧུའེ་ཧུའེ. The more formal term for this religion-based ethnicity is ཧུའེ་རིགས.

བ, which means "person", is not only attached to the names of places and countries, indicating a person's origin, but is also combined with other nouns to form compounds indicating a person's profession. Therefore, བ is similar to the English suffix *-er* (or *-or*) such as *farmer*, *worker* (profession), *New Yorker*, *Londoner* (origin), etc.

(4) Ethnicity: ethnic name + རིགས

(5) Nation/Hometown/Profession: + བ

Note that the pronunciation of the morpheme བ changes, usually according to the number of syllables it follows. If the root is monosyllabic, change བ to པ, e.g. ཁམས་པ *a person from Kham*, འབྲོག་པ *herdsman*, ཞིང་པ *farmer*. Otherwise, the pronunciation remains བ, e.g. ལྷ་ས་བ *a person from Lhasa*, ཨ་མདོ་བ *a person from Amdo*, ཨ་རི་བ *American*. Allow exceptions: རོང་བ *farmer* (synonymous with ཞིང་པ) and བཟོ་བ *worker*.

► 7.3.2 Interrogative word དུ: *how many, how much*

The interrogative word དུ *how many*/*how much* is used for both countable (e.g. *books*, *students*) and uncountable nouns (e.g. *water, rice*): Examples:

(1) ཁྱོ་འ་སློབ་མ་དུ་ཡོད། How many students do you have?

(2) སློབ་ཁང་འདི་འ་སྡོད་ས་དུ་ཡོད། How many seats are there in this classroom?

(3) ངི་ཚོའ་འ་བསྡོམས་པས་དགེ་རྒན་དུ་ཡོད། How many teachers do we have altogether?

Recall that Tibetan interrogative words remain in the place where the answer appears, instead of moving forward to the sentence initial position. Examples:

(4) བློ་བཟང་སུ་རེད། ཁོ་ངི་གྲོགས་པོ་རེད། Who is Lobzang? He is my friend.

(5) ཁྱོའུ་མྱིང་ང་ཆི་ཞིག་ཟེར་ར། ངི་མྱིང་ང་ཚེ་རིང་ཟེར་ར། What is your name? My name is Tserang.

(6) ཁྱོ་འ་སྣུམ་སྨྱུག་དུ་ཡོད། ང་འ་སྨྱུ་གུ་ལྔ་ཡོད། How many pens do you have? I have five pens.

In some parts of the Amdo region, ཆི is used in lieu of དུ as the interrogative word.

(7) ཁྱོ་འ་སྨྱུ་གུ་ཆི་ཡོད། How many pens do you have?

► 7.3.3 Numbers from གཅིག *One* to བཅུ *Ten*

གཅིག གཉིས། གསུམ། བཞི། ལྔ། དྲུག བདུན། བརྒྱད། དགུ། བཅུ།

Note that all of the numerals from 1-10 have prefixes or superjoined letters in orthography. It is important to memorize the spelling, as when these numerals combine to form double-digit figures, the latent sounds of these prefixes or superjoined letters become overtly pronounced. We will discuss this effect in Lesson 8.

བཅུ *ten* is customarily followed by the word ཐམ་པ *whole, even*, giving བཅུ་ཐམ་པ *ten even*. ཐམ་པ is used with other "whole" numbers such as 20, 30, 100, 200, etc. We will learn larger numbers in later lessons.

Tibetan numerals, like adjectives, follow the noun which they quantify, giving the word order: Noun (+Adj.) + Numeral. Examples:

(1) བོད་རིགས་གསུམ། three Tibetans (2) སློབ་ཚན་བཞི། four lessons

(3) སྡོད་ས་བཅུ་ཐམ་པ། ten seats (4) རྐུབ་ཀྱག་བརྒྱད། eight chairs

At this point, creative readers may be tempted to express the noun phrase with demonstratives such as *those two Americans*, *these nine students*, etc. We shall deal with the issue of definite NPs in our next lesson, as these phrases require that the numeral be attached with a <u>definiteness marker</u> པོ: ཨ་རི་གསུམ་པོ་དེ། *those three Americans*, སློབ་མ་དགུ་པོ་དེ། *these nine students*. The complete paradigm of པོ will be introduced in Lesson 8.

Tibetan also employs its own system of "Arabic" numeral scripts. It is in current use and should be learned at least for recognition:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
༡	༢	༣	༤	༥	༦	༧	༨	༩	༠

The number zero becomes useful when it comes to telephone numbers. It is ཞིག in Amdo Tibetan. The telephone number is read in the style of a sequence of single digits. Examples:

(5) 832-6709 reads བརྒྱད་གསུམ་གཉིས་དྲུག་བདུན་ཞིག་དགུ།

(6) 131-0089 reads གཅིག་གསུམ་གཅིག་ཞིག་ཞིག་བརྒྱད་དགུ།

► 7.3.4 Preposition ན

In traditional Tibetan grammar, the word ན *in, on, at* is analyzed as the locative *Ladon*. However, for our purposes, it does not need to be called a *Ladon*. Since this particular locative usage of *Ladon* (i.e., denoting location) has evolved into a uniformed preposition-like word ན, unlike the typical *Ladon*, which always comes in several phonological variants, we may simply regard this ན as a preposition, equivalent to the English *in, on, at*. (Remember that Tibetan

prepositions come after the noun.) The preposition ན, not to be confused with the sentential interrogative particle ན (called *Jeddul* in Tibetan) in ཁྱོ་བདེ་མོ་ཡིན་ན (L4), is one of a very small number of prepositions in Tibetan. It takes a "place noun" to form a preposition phrase to indicate its location. [Noun phrase + ན] is a locative phrase (i.e. <u>at</u> a place) rather than a goal/destination phrase (i.e. <u>to</u> a place). Examples: སློབ་ཁང་ན། *in the classroom*; སློབ་གྲྭ་འདི་ན། *at this school*; ང་ཚོའུ་འཛིན་གྲྭ་ན། in our class; ལྷ་ས་ན། *in Lhasa*.

Unlike English, Nouns that denote <u>objects</u> instead of <u>places</u> cannot be followed directly by ན (e.g., *the box -> in the box*, OK for English but ungrammatical for Tibetan). Regular nouns must be "localized" (i.e. turned into a place noun) first, before allowing ན to take it. In this lesson, we will introduce one such "localizer": ནང *inside*. Instead of saying *in the restaurant* like English, Tibetan says *the inside of the restaurant* + ན. Sometimes place nouns can take localizers as well: སློབ་ཁང་འདིའི་ནང་ན། *in this classroom*; ང་ཚོའུ་འཛིན་གྲྭའི་ནང་ན། *in our class*; Note that the noun before ནང uses genitive case. For more detail, see 15.3.1.

The locative adverbs འདི་ན། *here,* དེ་ན། *there,* and གན་ན། *over there* are formed by attaching the preposition ན to the three demonstratives: འདི, དེ, and གན.

► 7.3.5 Existential Verb ཡོད Expressing Location

The verb ཡོད was introduced in the previous lesson as the main verb expressing possession. Its other usage as a main verb is to express the location of its subject, which is marked absolutive. This is different from the oblique case marking the possessor. The negative and interrogative forms are མེད and ཨེ་ཡོད. The pattern:

(1) Subject (Abs) + [Place + ན] + ཡོད (location)

Cf: Possessor-ལ་དོན (Obliq) + Property (Abs) + ཡོད (possession)

For the objective perspective, the sentential particle གི is added to ཡོད or མེད. Examples:

(2) ང་ལྷ་ས་ན་ཡོད། ཕུན་ཚོགས་མགོ་ལོག་ན་ཡོད་གི། I am in Lhasa. Puntsok is in Golok.

(3) ང་སློབ་ཁང་ན་ཡོད། I am in the classroom.

(4) སྒྲོལ་མ་མཚོ་ར་དཔའ་མོ་མཚོད་ལྷ་ཟེ་ལིང་ན་ཡོད་གི།

Drolma Tso and Huamo Tso are in Xining right now.

(5) ངི་ཚིག་མཛོད་དི་ན་མེད། My dictionary is not there. (N.B. subjective perspective)

(6) ཁྱོའུ་ཨ་རིའི་གྲོགས་པོ་འདི་ན་ཨེ་ཡོད། Is your American friend here?

► 7.3.6 མ་གཏོགས *Only*

The literal meaning of མ་གཏོགས is *except (for).* Lacking the equivalent for the English word *only*, Tibetan expresses the same idea of "only X" by saying "except for X, there is no..." This is why "*only* sentences" always appear in their negative form. Examples:

(1) དེ་རིང་འདི་ན་ངི་ཚོའོ་འ་སློབ་མ་དགུ་མ་གཏོགས་མེད་གི། Today we only have nine students here. (Lit. except for nine students, there is no one here today)

(2) ཕུན་ཚོགས་ག་གྲོགས་པོ་གཉིས་མ་གཏོགས་མེད་གི། Puntsok only has two friends.

(3) ང་འ་སྨྱུ་གུ་གཅིག་མ་གཏོགས་མེད། I only have one pen.

(4) ངི་ཚོའུ་འཛིན་གྲྭ་ན་ཁོ་རེ་ཡ་གི་སློབ་མ་གཅིག་མ་གཏོགས་མེད། We only have one Korean student in our class.

❖ 7.4 Cultural Notes

✽ 7.4.1 Ethnicity Groups in the Amdo Region and Their Languages

Amdo is a multi-ethnic region with dynamic cultural and linguistic interactions among different ethnic groups, most notably the Tibetan (the majority group, numbering approximately 800,000), the Hui (ཧུའེ), the Mongol (སོག་པོ), the Monguor (ཧོར, a Mongolic minority living in Huzhu, Minhe counties of Haidong), and the Salar (ཟ་ལར).

Hui people do not have a language of their own ethnicity. In areas where Hui and Tibetan communities coexist side by side, Tibetan is often the first language of many Hui people. The same can be said of the Monguor (*Ch.* Tu) living among Tibetans. In the suburb of Rebgong (*Ch.* Tongren), many *thangka* artists are of Monguor descent, speaking both Monguor and Amdo Tibetan natively.

Amdo Tibetan (ཨ་མདོ་བ), *Mewa, Ngaba*

Gyarong (རྒྱལ་རོང) *Tibetan, Li Xian*

Hui (ཧུའེ), *Xi'an, Shaanxi*

Salar (ཟ་ལར), *Xunhua, Haidong*

Salar people (numbering approximately 90,000) have a strong presence in the Amdo region because of the ubiquitous Salar Muslim restaurants one finds in every single town and roadside bus stop all the way from Xining to Lhasa. They also dominate the business of long distance passenger transportation. Their language, a branch of the Turkic family, is rarely used by other ethnic groups. It has borrowings from Tibetan, Mandarin Chinese, Arabic, and Persian.

One exciting ethnic group that does not live inside the traditional Amdo Province is the Gyarong, who live just off the southeastern tip of Amdo, in the southern Ngaba Prefecture. The Gyarong (numbering 130,000) speak what seems to be the most ancient form of the Tibetan dialects. The numbers 2 and 3, for example, are pronounced as [gnis] and [gsum]. If one checks the current Tibetan orthography of the two words གཉིས and གསུམ, one will immediately notice that the Gyarong still pronounce the prefixes and the suffix ས, both of which have become silent in most other dialects. Gyarong architecture is justly famous for its high quality masonry and distinct style. In Rongdrag (རོང་བྲག) and Chuchen (བཙན་ལྷ་དང་ཆུ་ཆེན) counties, villages boast impressive watch towers, most constructed by the bare hands of their ancestors without modern machinery or blueprints.

✼ 7.4.2 Place Names in the Amdo Region

Amdo, as a geographical term, has become an abstract concept because various parts of the region have been incorporated into different provinces. Tianzhu (དཔའ་རིས) County and Gannan (ཀན་ལྷོ) Prefecture now belong to Gansu Province. Although Qinghai Province is largely Amdo, there are pockets of Han and other ethnic groups in the northeastern part of the province. Yulshul Prefecture in southern Qinghai, over the mighty Tangu-la (གཉན་ཆེན་ཐང་ལྷ) Mountains, belongs to the traditional Kham region. Nomadic counties in the northern Ngaba Prefecture, Sichuan and sporadic nomadic pockets in northern Garze are also linguistically Amdo.

Other Tibetan geographical names at the prefectural or county level have in some cases been transliterated into Chinese. Some others simply have Chinese names bearing no resemblance to the original Tibetan, most of which are inventions dating back to the Qing Dynasty and are passed down to present day. Terms of both origins are used concurrently by Amdo Tibetans. The following is a list of common place names:

(1) Tibetan names with Chinese transliteration

ཟི་ལིང་། Xining	མགོ་ལོག Guoluo	རྔ་བ། Aba
ལྷ་ས། Lhasa	ཡུལ་ཤུལ། Yushu	ཨ་མདོ། Anduo

(2) Tibetan names and Chinese inventions

རེབ་གོང་། Tongren　　　　　བླ་བྲང་། Xiahe　　　　　ཁྲི་ཀ Guide

For group (2), the Tibetan term usually refers to the town (county seat), whereas the Chinese term may refer to the town or the administrative area of the county. Western transliterations of Tibetan place names have not been consistent with the Tibetan writing, often resorting to western intuitions of how the word sounds. See Appendix IV for place name conversions.

❖ 7.5 Key Sentence Patterns

■ 7.5.1 Objective Perspective Marker གི: ཟེར་ར vs. ཟེར་གི

(1) མི་དགི་མྱིང་ང་ཆི་ཞིག་ཟེར་གི། མི་དགི་མྱིང་ང་དཔའ་མོ་མཚོ་ཟེར་གི།
What's her name? Her name is Huamo Tso. (N.B. objective perspective)

(2) ཁྱོའུ་དགེ་རྒན་གི་མྱིང་ང་ཆི་ཞིག་ཟེར་ར། ཁི་དགི་མྱིང་ང་བློ་བཟང་ཟེར་ར།
What's your teacher's name? His name is Lobzang. (N.B. subjective perspective)

(3) ཁྱོའུ་གྲོགས་པོའི་མྱིང་ང་ཆི་ཞིག་ཟེར་ར།
What's your friend's name? (N.B. subjective perspective)

(4) ཁི་དགི་གྲོགས་པོའི་མྱིང་ང་སངས་རྒྱས་ལྷ་མོ་ཟེར་གི།
His friend's name is Sangji Lhamo. (N.B. objective perspective)

■ 7.5.2 How many… ཏུ་ཡོད and ཏུ་ཡོད་གི

(1) དབྱིན་ཡིག་གི་སློབ་དེབ་འདི་འ་སློབ་ཚན་ཏུ་ཡོད་གི།
How many lessons does this English textbook have?

(2) ཕུན་ཚོགས་ག་རྒྱ་རིགས་གི་གྲོགས་པོ་ཏུ་ཡོད་གི།
How many Chinese friends does Puntsok have?

(3) ངི་ཚོའོ་བོ་འ་སྡོམས་པས་དགེ་རྒན་ཏུ་ཡོད།
How many teachers do we have altogether?

(4) མི་དགེ་འ་བསྡོམས་པས་དཔེ་ཆ་ཏུ་ཡོད་གི།
How many books does she have?

(5) བསོད་ནམས་སྐྱིད་ལ་བྱ་བ་ཏུ་ཡོད་གི།
How many jobs does Sonam Jid have?

(6) ཁྱོའུ་འཛིན་གྲྭ་འ་སློབ་མ་ཏུ་ཡོད།

How many students are there in your class?

■ 7.5.3 Numbers from གཅིག *One* to བཅུ *Ten*

(1) ངི་ཆོའ་གི་འཛིན་གྲྭ་འ་ར་སློབ་མ་དགུ་ཡོད།
In our class there are also nine students.

(2) ཁྱོ་ཆོའ་འ་བསྡོམས་པས་བོད་ཡིག་དགེ་རྒན་གཉིས་ཡོད།
You have two Tibetan teachers altogether.

(3) ངི་ཆོའ་འ་བསྡོམས་པས་ཨ་མེ་རི་ཀའི་སློབ་མ་ལྔ་ཡོད།
We have five American students altogether.

(4) མི་དགེ་འ་བསྡོམས་པས་ཚིག་མཛོད་གསུམ་ཡོད་གི།
She has three dictionaries altogether.

(5) ཁི་དགེ་འ་བསྡོམས་པས་སྨྱུ་གུ་དྲུག་ཡོད་གི།
He has six pens altogether.

(6) སློབ་ཁང་འདིའི་ནང་ན་རྐུབ་ཀྱག་བཅུ་ཐམ་པ་ཡོད་གི།
There are ten chairs in this classroom.

■ 7.5.4 … གང་ན་ཡོད་གི། *Where Is…?*

(1) ངི་ཆ་བོའི་དགེ་རྒན་གང་ན་ཡོད་གི།
Where is our teacher? (N.B. objective marking)

(2) ངི་སྨྱུ་གུ་གང་ན་ཡོད་གི།
Where are my pens? (N.B. objective marking)

(3) ཁྱོའུ་སློབ་དེབ་གང་ན་ཡོད།
Where is your textbook?

(4) ངི་བོད་ཡིག་གི་ཚིག་མཛོད་ར་སློབ་དེབ་གང་ན་ཡོད་གི།
Where are my Tibetan dictionary and textbook?

(5) ཁྱོའུ་མཚོ་སྔོན་གི་ས་ཁྲ་གང་ན་ཡོད།
Where is your map of Qinghai?

■ 7.5.5 མ་གཏོགས *Only*

(1) འདི་ན་སློབ་མ་དགུ་མ་གཏོགས་མེད་གི།
There are only nine students here.

(2) ངི་ཆ་བོ་སློབ་གྲྭ་འ་གློག་ཀླད་བཅུ་མ་གཏོགས་མེད།
There are only ten computers in our school.

(3) ངི་ཆ་བོ་འཛིན་གྲྭའི་ནང་ན་ཨ་རི་བ་གཅིག་མ་གཏོགས་མེད།

There is only one American in our class.

(4) བོད་དབྱིན་ཚིག་མཛོད་གཅིག་མ་གཏོགས་མེད།
There is only one Tibetan-English dictionary.

(5) ངི་ཚོའུ་འཛིན་གྲྭའི་ནང་ན་ངའ་གྲོགས་པོ་གཉིས་མ་གཏོགས་མེད།
I have only two friends in our class.

(6) དགེ་རྒན་ཚེ་རིང་ང་སློབ་མ་ལྔ་མ་གཏོགས་མེད་གི།
Teacher Tserang only has five students.

■ 7.5.6 Place + ན་ཡོད (གི)

(1) ཁོ་ད་ལྟ་ད་རུང་བོད་ལྗོངས་ན་ཡོད།
He is still in Tibet. (The teacher uses subjective perspective when telling the others.)

(2) མི་དགེ་ད་ལྟ་ད་རུང་པེ་ཅིན་ན་ཡོད།
She is now still in Beijing. (same as (1))

(3) སྗོང་ར་སོ་ཧྥི་ད་ལྟ་ཧྥ་རན་སི་ན་ཡོད་གི།
John and Sophie are in France now.

(4) བློ་བཟང་རྒྱལ་ར་ཕུན་ཚོགས་སྐྱིད་གཉིས་ག་ད་ལྟ་ད་རུང་མགོ་ལོག་ན་ཡོད་གི།
Lobzang Gyal and Puntsok Jid are still in Golok.

(5) དགེ་རྒན་དབང་མོ་ད་རུང་སློབ་ཁང་ནང་ན་ཡོད་གི།
Teacher Rhangmo is still in the classroom.

❖ 7.6 Exercises

7.6.1 Listening Comprehension

Dialogue 1: Choose the right answer

(1) How many students are there in John's class?
(a) three (b) four (c) five

(2) Who is from England?
(a) Tom (b) Sophie (c) John

(3) Where is Tom now?
(a)Xining (b) Beijing (c) Lhasa

Dialogue 2: Answer the following questions in English

(1) Whose pen is it?
(2) How many *Tserangs* are there in the school?
(3) Where are they from, respectively?

7.6.2 Complete the Dialogues

(1) ཀ ______________________________?

ཁ། ང་འ་བསྐོམས་པས་གྲོགས་པོ་དྲུག་ཡོད།

ཀ ______________________________

ཁ། ཁི་དགེ་ད་ལྷ་ད་རུང་ལྷ་སན་ཡོད་གི

(2) ཀ ______________________________?

ཁ། ངི་དགེ་རྒན་གི་མྱིང་ང་སྒྲོལ་མ་མཚོ་ཟེར་ར།

ཀ དགེ་རྒན་མི་དགེ་གཅིག་པོ་ཨེ་རེད།

ཁ། མ་རེད།______________________________. (We have seven.)

(3) ཀ ______________________________?

ཁ། མ་རེད། ངི་གྲོགས་པོ་བོད་རིགས་མ་རེད། ____________________. (Han Chinese)

7.6.3 Fill in the Blanks

གི ན། འདི། གན། ང་། ལུ ལ། ར།

(1) ཨ་ཁིས་མིས་འཇར་པན་ _____རེད། མི་དགེ་ངི་བོད་ཡིག་འཛིན་གྲྭ་ ____སློབ་གྲོགས་ཡིན། མོ་ད་ ལྷ་ད་རུང་མཚོ་སྔོན་____ཡོད ____།

(2) ངི་འདུག་ས _____རེད། ཁྱོའུ་འདུག་ས་དེ་རེད། སྒྲོལ་མ་མཚོ་གི་འདུག་ས _____རེད།

(3) ཁྱོ_____མྱིང་_____ཆི་ཟིག་ཟེར་ར། ཁྱོ་གང་_____ཡིན།

(4) ཁྱོ_____སློབ་གྲོགས་དུ་ཡོད། དེ་རིང་འདི་_____ཨ་མེ་རི་ཀ་_____སློབ་མ་ཨེ་ཡོད།

(5) ངི་ཆ་པོ་འཛིན་གྲྭ_____སོག་རིགས_____སློབ་མ_____ཡོད།

7.6.4 Numerals in a Noun Phrase: translate the following phrases

(1) four computers
(2) two doctors
(3) five teachers
(4) seven students
(5) ten farmers
(6) three English-Tibetan dictionaries
(7) nine books
(8) one school
(9) eight lessons
(10) six workers

7.6.5 Translation

(1) A: My name is Lobzang Gyal. I am from Qinghai. I am Tibetan.
B: I am also from Qinghai. I am from Xining. I am Mongolian.

(2) A: Do you have a dictionary?
    B: What kind of dictionary?
    A: Tibetan-English dictionary.
    B: Yes, I have two Tibetan-English dictionaries.

(3) A: Our Tibetan language teacher is not here today. Where is he?
    B: He is still in Lhasa.

(4) A: How many classmates do we have?
    B: We have only eight classmates.

7.6.6 Reading Comprehension

ཁྱོ་ཚོའ་བདེ་མོ་ཡིན་ན། ངི་མིང་ང་ཟླ་བ་ཟེར་ར། ང་བོད་ལྗོངས་གི་ཡིན། ང་འདི་གི་བོད་ཡིག་དགེ་རྒན་ཡིན།
ང་འ་ཨ་མེ་རི་ཀ་གི་སློབ་མ་གསུམ་ར། འཇར་པན་གི་སློབ་མ་ལྔ་། དབྱིན་ཇི་གི་སློབ་མ་གཉིས་ཡོད། ངི་ཚོའ་
བསྡོམས་པས་སློབ་མ་བཅུ་ཐམ་པ་ཡོད། ངི་ཚོའ་འཛིན་གྲྭ་གི་མི་རེ་རེ་(everyone) འ་བོད་མིང་རེ་ཡོད། ཐའོ་མུའུ་གི་
མིང་ང་རྡོ་རྗེ་ཚེ་རིང་ཟེར་ར། མའེ་རེའི་གི་མིང་ང་སྒྲོལ་མ་ཟེར་ར། ཨ་ཁིས་མིས་གི་མིང་ང་ཉི་མ་ལྷ་མོ་ཟེར་ར།

Answer the following questions in English

(1) Who is Dawa? Where is she from?
(2) How many students does Dawa have? Where are the students from?
(3) What is Tom's Tibetan name?
(4) What is Mary's Tibetan name?